

ОБЪЯСНИМОЕ И НЕОБЪЯСНИМОЕ
В КВАРТИРЕ № 50 *)

0.0. Статья рассматривает проблему сдвигов в пространстве и времени в романе М. Булгакова "Мастер и Маргарита". **) Исследование концентрируется вокруг тех частей книги, в которых действие происходит в квартире №50.

0.1. В связи с посещением Сатаной Москвы квартира № 50 становится центром целого ряда необъяснимых явлений. Назвать эту квартиру обычной было бы только отчасти верным; разыгрывающиеся в ней события являются смешением объяснимых и необъяснимых ситуаций.

1.0. Что можно считать объяснимым и что необъяснимым зависит в этом случае от того, с чьей точки зрения рассматривать явление - с точки зрения москвичей, Сатаны или лица "особо привилегированного", каким является Маргарита.

1.1. Таким образом, различимы три точки зрения: москвичей, Воланда и Маргариты. Читатель вынужден понять и принять все эти перспективные уровни одновременно, чтобы следовать за повествованием. Эти три точки зрения исходят из разных уровней романа. Две из них четко отделяются друг от друга: обыденное существование москвичей в сравнении с необъяснимым миром Воланда и его сообщников.

1.2. Во второй части книги появляется другой уровень, который нельзя целиком отнести ни к миру москвичей, ни к миру Воланда. Этот третий уровень представляет

*) *Статья представляет собой обработанную курсовую работу студентки нашего института Карини Вамлинг. Ред.*

**) *Цитируется по изданию "Художественная литература", Москва, 1973 г.*

Маргарита. Даже после вступления в мир Воланда она сохраняет свое человеческое ощущение пространства и времени.

Ее поражало, как в передней обыкновенной московской квартиры может поместиться эта необыкновенная невидимая, но хорошо ощущаемая бесконечная лестница. (664)

- Нет, - ответила Маргарита, - более всего меня поражает, где все это помещается. - Она повела рукой, подчеркивая этим необъятность зала. (666)

Сознание и восприятие Маргариты действуют частью на человеческом, частью на магическом уровне. Несмотря на то, что она имеет определенную общность с Воландом и его сторонниками, и несмотря на то, что она принимает законы магического мира, этот мир остается для нее непонятным. Воланд признает Маргариту, он и его сообщники проявляют к ней уважение, и тем самым акцентируется ее особое положение в сравнении с москвичами, которые некоторое время пребывают в мире Воланда.

1.3. Эти два мира - москвичей и Воланда - существуют одновременно, хотя они находятся на разных плоскостях пространства. Таким образом Булгаков заставляет читателя мыслить одновременно разными логическими категориями.

Продолжала стоять полнейшая тишина, и ее прервал только один раз далеко послышавшийся, непонятный в этих условиях звонок, как бывает с парадного хода. (688)

- Вот что мне непонятно, - говорила Маргарита, и золотые искры от хрусталя прыгали у нее в глазах, - неужели снаружи не было слышно музыки и вообще грохота этого бала? (693)

2.0. Как же в таком случае происходят переходы и контакты между этими двумя мирами?

2.1. Для Воланда и его сообщников не составляет никакого труда пробраться в реальный мир москвичей или выбраться из него; они просто появляются и исчезают, тают или растворяются в воздухе.

2.2. Для обыкновенных жителей города контакты с миром Воланда часто осуществляются более болезненно: в прямом смысле этого слова их бьют по голове, они чувствуют головокружение, сознание затуманивается.

- Брысь!! - вдруг рывкнул кот, вздыбив шерсть. И тогда спальня завертелась вокруг Степы, и он ударился о притолоку головой и, теряя сознание, подумал: "Я умираю... (500)

У Максимилиана Андреевича сразу закружилась голова, руки и ноги отнялись, он уронил чемодан и сел на стул напротив кота. (616)

(Дальнейшие примеры см. на стр. 617, 626, 713)

2.3. Нейтральные глаголы "исчезает, появляется, растворяется" не дают никакого представления о том, каким образом происходят эти превращения:

А тот отразился и тотчас пропал. Степа в тревоге поглубже заглянул в переднюю, и вторично его качнуло, ибо в зеркале прошел здоровеннейший черный кот и также пропал. (498)

Напротив, исчезновение материи или уже мертвых людей Булгаков описывает как процесс:

Толпы гостей стали терять свой облик. И фрачники и женщины распались в прах. Тление на глазах Маргариты охватило зал, над ним потек запах склепа. Колонны распались, угасли огни, все съежилось, и не стало никаких фонтанов, тюльпанов и камелий. (691)

2.4. Три человека, которые находятся после бала в спальне Воланда, представляют собой особую группу, поскольку все трое исчезают дважды - как из мира Воланда, так и из мира москвичей. Квартиросъемщик с Арбата Могарыч прыгает из окна спальни (705), Николай Иванович исчезает бесследно, в то время, как Варенуха просто тает в воздухе (707, 708). Вопреки своему недавнему исчезновению все они выходят из квартиры № 50 и выпрыгивают один за другим через разбитое стекло окна на лестничной площадке. Свидетельницей исчезновения является ошеломленная соседка Аннушка. Особенно

трудно объяснимо поведение Могарыча: в короткий промежуток времени он выпрыгивает из двух окон.

2.5. Один из способов, при помощи которого можно попасть в мир Воланда - это позвонить в квартиру № 50. Дальнейшая судьба гостя в квартире зависит полностью от решения Воланда. По его воле обыскивающие квартиру находят ее совершенно пустой, буфетчик из театра Варьете попадает в компанию бандитов, барон Майгель появляется на балу в пятом измерении.

2.6. Даже если магический мир и мир жителей Москвы существуют одновременно в разных плоскостях пространства, они не равноценны. Воланд полностью властвует над обоими мирами, в то время, как москвичи не имеют ни малейшей возможности влиять на мир Воланда.

3.0. Воланд в силах сдвигать пространство и время, заглядывать в прошлое и будущее.

3.1.1. Особенно бросаются в глаза эти сдвиги во времени на балу у Сатаны. Можно сказать, что здесь существует 3 различных времени: 1) "магическое время" (= полночь); 2) московское время; 3) восприятие времени Маргаритой, являющееся как бы преломлением первых двух времен.

Магическое время	Восприятие времени Маргаритой	Московское время
	23.59.50	Маргарита вступает на трон. (680)
	Приблизительно через 10 секунд	начинают сходиться гости. (680)
00.00.00	К трем часам приходят все гости. (686)	
	Маргарита слышит, как часы бьют 12. (688)	

Сразу же после 12 ударов часов в дверь звонит барон Майгель. (688)

Маргарита видит как убивают барона Майгеля.

Маргарита пьет из бокала. Поют петухи, очевидно наступает рассвет, гости "распадаются в прах". (691)

Ужин после бала заканчивается по мнению Маргариты в 6 часов утра. (696)

00.10.00 обыскивающие квартиру не находят никаких следов барона Майгеля. (754)

Полночь

Мастер попадает в комнату через окно. (700)
Могарыч и другие находятся в спальне Воланда. (704)
Мастер и Маргарита едут на Арбат. (710)

Вскоре после полуночи чем-то разбуженная просыпается Аннушка. Когда она выходит из квартиры, то видит трех мужчин, вылетающих через окно на лестничной площадке. (710)

Маргарита до рассвета читает рукопись повествования о Пилате. (714)

3.1.2. Чтобы освободить для себя и своих сообщников квартиру № 50, Воланд переносится во времени на два часа назад. По его воле проживавшие в квартире люди исчезают бесследно необъяснимым образом.

3.1.3. Превращение крови в вино на балу у Сатаны можно также рассматривать как пример сдвига во времени:

Не бойтесь, королева, кровь давно ушла в землю. И там, где она пролилась, уже растут виноградные гроздья. (691).

3.2. Имеется также множество примеров смещения в пространстве.

3.2.1. Ярким примером этому может служить глобус, который находится в спальне Воланда и по которому он может следить за тем, что происходит в любой точке земли на самом деле:

Если Вы приблизите глаза, вы увидите и детали. Маргарита наклонилась к глобусу и увидела, что квадратик земли расширился, многокрасочно распался и превратился как бы в рельефную карту. А затем она увидела и ленточку реки, и какое-то селение возле нее. Домик, который был размером в горошину, разросся и стал как спичечная коробка. Внезапно и беззвучно крыша этого дома взлетела вверх вместе с клубом черного дыма ... (675).

3.2.2. Во время бала Маргарита поражена тем, как много может вместиться в обыкновенной квартире: нескончаемая лестница, тысячи танцующих людей, музыканты и т.д.

3.3. Тщетно пытается Маргарита заставить Воланда и Коровьева раскрыть технику того, что стоит за непонятными, переворачивающими мир сдвигами во времени:

Самое несложное из всего! - ответил он. - Тем, кто хорошо знаком с пятым измерением, ничего не стоит раздвинуть помещение до желательных пределов. (666).

- А вот чего я не понимаю... Что же, это все полночь да полночь, а ведь давно уже должно быть утро?

- Праздничную полночь приятно немного и задержать,
- ответил Воланд. - Ну, желаю вам счастья. (709).

4.0. Отношение между объяснимым и необъяснимым строится по принципу инвертирования принятых понятий. Появившись на балу, Воланд говорит:

Вы всегда были горячим проповедником той теории, что по отрезании головы жизнь в человеке прекра-

щается, он превращается в золу и уходит в небытие. Мне приятно сообщить вам, в присутствии моих гостей, хотя они и служат доказательством совсем другой теории, о том, что ваша теория солидна и остроумна. Впрочем, ведь, все теории стоят одна другой. (689)

Этот принцип действует не только в квартире, но в общем и тогда, когда действие происходит на улицах Москвы.

ОБЪЯСНИМОЕ инвертируется в НЕОБЪЯСНИМОЕ:

Отрубленная голова умирает. Отрубленная голова продолжает жить.

Время никогда не стоит на месте. Время неподвижно.

Люди не могут летать. Люди летают.

Размеры комнаты ограничены. Комната может быть безгранично большой.

Кот не может отправлять телеграмму. Кот отправляет телеграмму.

Никто не может пропасть бесследно. Целая группа людей пропадает бесследно.

5.0. Таким образом, квартира № 50 является как бы скорлупой, содержащей в себе три плана книги: жителей Москвы, Маргариты и Сатаны. Ранее ничего не говорилось о Понтии Пилате. Именно в квартире № 50 вознаграждается безусловное самопожертвование Маргариты; воссоздана сожженная рукопись о Понтии Пилате, Маргарита навечно соединяется с Мастером. Благодаря этому и повествование о Понтии Пилате получает свое место в квартире.